



SMART BUILDING SOLUTIONS

## SYSTEME PUBLIC ADDRESS

GGM PAP1240

GGM PAP1350

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE



Veuillez suivre les instructions contenues dans ce manuel pour obtenir les meilleurs résultats avec cet appareil.  
Nous vous recommandons de garder ce manuel à portée de main, afin de pouvoir vous y reporter facilement.

<b>1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>3</b>
<b>2. DESCRIPTION GENERALE .....</b>	<b>5</b>
<b>3. FONCTIONS.....</b>	<b>5</b>
<b>4. NOMENCLATURE ET FONCTIONS</b>	
4.1 Face avant .....	6
4.2 Panneau arrière .....	7
<b>5. BRANCHEMENTS .....</b>	<b>8</b>
<b>6. CONSEILS D'UTILISATION</b>	
6.1 INTERRUPTEUR MARCHE-ARRET & TÉMOIN D'ALIMENTATION (POWER).....	9
6.2 ENTRÉE LIGNE XLR ET ENTRÉE LIGNE JACK .....	9
6.3 SORTIE LIGNE XLR.....	10
6.4 EMBASE SECTEUR.....	10
6.5 SORTIES ENCEINTES 4~16Ω & 70V& 100V .....	11
<b>7. UTILISATION DE L'AMPLIFICATEUR .....</b>	<b>12</b>
<b>8. APPLICATIONS .....</b>	<b>13</b>
<b>9. SYNOPTIQUE.....</b>	<b>14</b>
<b>10. CARACTÉRISTIQUES.....</b>	<b>15</b>
<b>11. SCHÉMA DIMENSIONNEL.....</b>	<b>16</b>

## 1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire toutes les instructions contenues dans cette section avant d'utiliser l'appareil.
- Veillez à bien respecter les instructions contenues dans ce manuel, notamment celles repérées par des symboles de sécurité, et les messages concernant les précautions très importantes.
- Nous vous recommandons de garder ce manuel d'instructions à portée de main, pour vous y référer facilement.

### Symboles et pictogrammes de sécurité

Les messages et pictogrammes de sécurité décrits ci-dessous sont utilisés dans ce manuel afin d'éviter tous les dommages corporels et matériels pouvant résulter d'une mauvaise utilisation. Avant d'utiliser ce produit, commencez par lire ce manuel, et veuillez-vous conformer aux symboles et messages de sécurité, de façon à optimiser son potentiel et sa sécurité.



### AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle est mal gérée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



### ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle est mal gérée, peut provoquer des blessures personnelles modérées ou mineures, et/ou des dommages matériels.



### AVERTISSEMENT

#### Lors de l'installation de l'appareil

- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à un environnement l'exposant à des projections d'eau ou d'autres liquides : vous risquez un incendie ou une électrocution.
- N'utilisez l'appareil que sous la tension électrique spécifiée dessus. Une tension supérieure à celle spécifiée peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne coupez pas, ne coudez pas et n'apportez aucune modification au cordon secteur. Par ailleurs, évitez de faire passer le cordon secteur à proximité de radiateurs, et ne placez jamais d'objets lourds (y compris l'appareil lui-même) sur le cordon secteur : vous risquez un incendie ou une électrocution.
- N'oubliez pas de remettre en place le protège-connecteurs de l'appareil une fois toutes les connexions effectuées. Les connecteurs pour les enceintes étant soumis à une tension élevée, ne les touchez jamais afin d'éviter toute électrocution.
- Vérifiez que le contact de masse est bien mis à la terre afin d'éviter toute électrocution. Ne mettez JAMAIS l'appareil à la terre par l'intermédiaire d'une canalisation de gaz. Vous pourriez provoquer un très gros accident.
- Évitez d'installer ou de monter l'appareil dans des environnements instables, par exemple sur une table bancale ou sur un plan de travail incliné. L'appareil risquerait de glisser, ce qui peut provoquer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

#### En cours d'utilisation de l'appareil

- Si vous détectez l'un des problèmes suivants en cours d'utilisation de l'appareil, éteignez-le immédiatement, débranchez-le du secteur et contactez votre revendeur **GIGAMEDIA** le plus proche. Cessez aussitôt d'utiliser l'appareil car vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution.
  - Si vous détectez de la fumée ou une odeur étrange se dégageant de l'appareil.
  - Si de l'eau ou un objet métallique quelconque a pénétré dans l'appareil.
  - Si l'appareil est tombé, ou si son boîtier est endommagé.
  - Si le cordon secteur est endommagé (fils apparents, coupure de conducteur, etc.).
  - Si l'appareil fonctionne mal (pas de sons).
- Afin d'éviter tout incendie ou électrocution, n'ouvrez jamais l'appareil ou ne démontez jamais son coffret car il contient des composants portés à une tension élevée. Pour toute réparation, veuillez contacter votre revendeur **GIGAMEDIA** le plus proche.
- Ne placez pas de tasses, de bols ou tout autre récipient contenant des liquides au-dessus de l'appareil. Si leur contenu pénètre accidentellement dans l'appareil, il peut se produire un incendie ou une électrocution.
- N'insérez et ne faites tomber aucun objet métallique ou substance inflammable dans les ouïes de ventilation du capot de l'appareil, sous peine d'entraîner une risque d'incendie ou d'électrocution.



# ATTENTION

### Lors de l'installation de l'appareil

- Ne jamais brancher ni débrancher le cordon secteur avec les mains mouillées. Vous risquez l'électrocution.
- Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche secteur et pas sur le cordon lui-même. Utiliser l'appareil avec un cordon secteur endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- En cas de déplacement de l'appareil, débranchez toujours son cordon secteur de la prise murale. Déplacer l'appareil avec le cordon secteur branché peut endommager le cordon, ce qui peut provoquer un incendie ou une électrocution. Retirez toujours le cordon secteur en tirant sur sa fiche et pas sur le cordon lui-même.
- Veillez à ne pas obstruer les ouïes de ventilation du coffret de l'appareil. Si elles sont bloquées, la chaleur va s'accumuler dans l'appareil, ce qui risque de provoquer un incendie.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des emplacements humides ou poussiéreux, ou directement exposés au soleil, ou à proximité de radiateurs, ou dans des endroits baignés de fumée ou de vapeurs, sous peine d'incendie ou d'électrocution.

### En cours d'utilisation de l'appareil

- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil, vous risquez de faire tomber ou d'endommager ce dernier, ce qui peut provoquer des blessures et/ou des dommages matériels. De plus, l'objet lui-même peut tomber et provoquer à son tour des blessures et/ou des dommages matériels.
- Vérifiez que le réglage de volume se trouve en position minimale avant de mettre sous tension l'appareil. Le bruit de fort niveau provoqué lors de la mise sous tension peut provoquer des dommages auditifs.
- N'utilisez pas l'appareil pendant une longue période si le son distord. La distorsion constitue un indice de dysfonctionnement, dysfonctionnement susceptible de provoquer une surchauffe et un incendie.
- Veuillez contacter votre revendeur **GIGAMEDIA** pour le nettoyage de votre appareil. Si vous laissez la poussière s'accumuler dans l'appareil pendant une longue période, il peut en résulter un incendie ou des dommages à l'appareil.
- Si la poussière s'accumule sur la fiche secteur ou sur la prise murale, un incendie peut se produire. Nettoyez-les régulièrement. Par ailleurs, insérez de façon sûre la fiche secteur dans la prise murale.
- Pour des raisons de sécurité, lors du nettoyage ou si l'appareil doit rester inutilisé pendant 10 jours ou plus, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale. Vous risquez sinon un incendie ou une électrocution.

L'installation électrique du bâtiment doit être équipée d'un disjoncteur secteur agissant sur tous les pôles, avec une séparation de contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle.

Dans le cadre de l'amélioration permanente de nos produits, certaines des fonctions et des caractéristiques mentionnées dans le Manuel Utilisateur peuvent ne pas correspondre aux fonctions effectivement disponibles. Merci de votre compréhension.

## 2. DESCRIPTION GENERALE

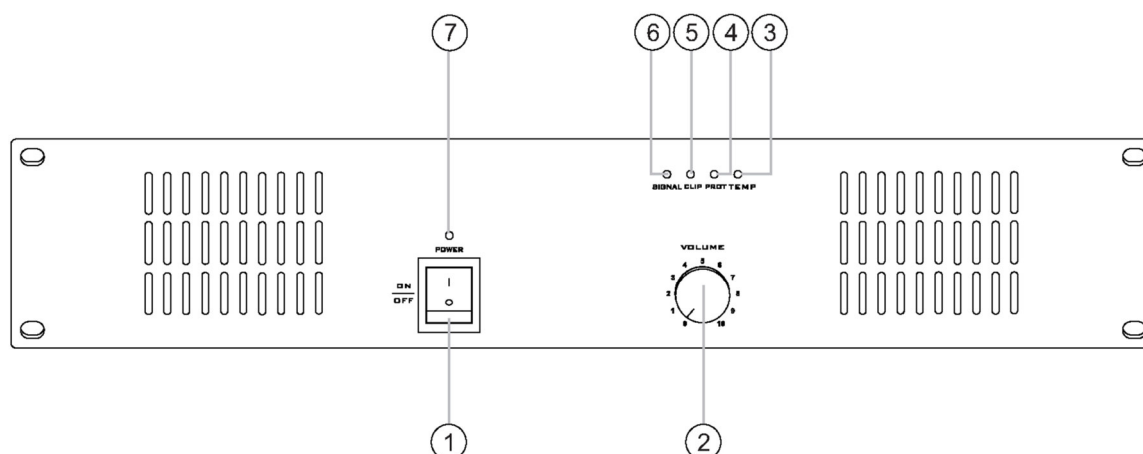
Cette gamme d'amplificateurs de puissance est conçue pour des applications de Public Address, en installation fixe commerciale ou industrielle. Les coffrets sont de type 2-3 U de rack, les puissances de sortie nominales s'échelonnent de 60 à 350 W, ce qui permet de s'adapter à tous les besoins et tailles de systèmes de sonorisation. Les entrées ligne disponibles sont de types symétrique et asymétrique pour plus de souplesse côté installation. Les sorties sont de type symétrique, par exemple pour alimenter un autre amplificateur de puissance, ce qui assure un transport du signal avec un faible bruit de fond sur de longues distances. Sorties pour ligne 70 V, 100 V et basse impédance 4-16 ohms s'adaptant à tout type d'installation. Un réglage de volume général est prévu. Nombreux circuits de protection : écrêtage, court-circuit, surchauffe et surcharge. Témoins d'alimentation, de présence signal, d'écrêtage, de protection et de température.

## 3. FONCTIONS

1. Amplificateur rackable 2-3 U
2. Puissance nominale de 60 W à 350 W
3. Sorties pour ligne 70 V, 100 V et basse impédance 4-16 ohms
4. Sorties isolées par transformateur pour une utilisation en toute sécurité
5. Entrée ligne symétrique sur XLR et entrée ligne symétrique / asymétrique sur jack 6,35 mm
6. Sortie ligne symétrique sur XLR pour alimenter un autre amplificateur de puissance
7. Circuits de protection de grande fiabilité : écrêtage, court-circuit, surchauffe et surcharge
8. Témoins d'alimentation, de présence signal, d'écrêtage, de protection et de température.
9. Refroidissement par ventilateur et radiateur, d'une grande efficacité
10. Sélecteur de découplage de masse (GND Lift), permettant d'établir ou d'interrompre la liaison de la masse à la terre.

## 4. NOMENCLATURE ET FONCTIONS

### 4.1 FACE AVANT



#### 1. INTERRUPTEUR MARCHE-ARRET

Basculez le sélecteur vers le haut pour l'allumer l'amplificateur / mixeur ou vers le bas pour l'éteindre.

#### 2. VOLUME

Réglage de niveau de la voie

#### 3. TEMP

Ce témoin s'allume lorsque la température interne de l'amplificateur dépasse les 90°C. L'étage de sortie est alors coupé afin de protéger l'amplificateur de toute dégradation. Le fonctionnement reprend une fois que l'amplificateur a refroidi.

#### 4. PROT

Ce témoin s'allume lorsque la puissance de sortie est de 160% la puissance nominale. L'étage de sortie est alors coupé afin de protéger l'amplificateur de toute dégradation. Tant que l'amplificateur travaille dans des conditions normales, ce témoin reste éteint.

#### 5. CLIP

Ce témoin s'allume en cas d'écroulement (puissance de sortie dépassée, donc apparition de distorsion en sortie).

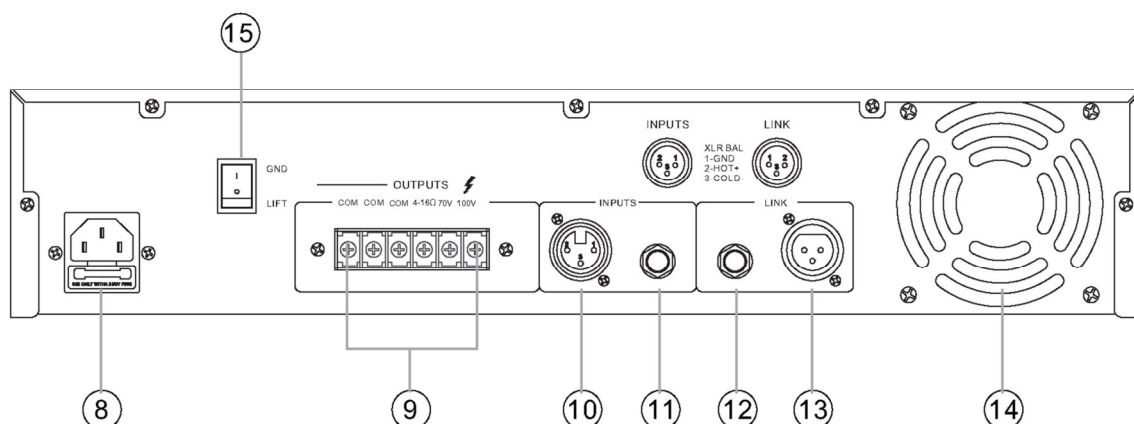
#### 6. SIGNAL

Ce témoin s'allume en cas de présence d'un signal audio en entrée.

#### 7. ALIM

Témoin d'alimentation

## 4.2 PANNEAU ARRIERE



### 8. EMBASE SECTEUR ~220-240 V 50 / 60 Hz

### 9. SORTIES ENCEINTES

Bornes à vis pour enceintes 4 ohms ou lignes 70 V et 100 V

### 10. ENTRÉE LIGNE (XLR)

Entrée symétrique pour signal musical

### 11. ENTRÉE LIGNE (JACK 6,35 MM TRS)

Entrée symétrique pour signal musical, compatible asymétrique (jack TS)

### 12. SORTIE LIGNE (JACK 6,35 MM TRS)

Sortie symétrique pour signal musical, compatible asymétrique (jack TS)

### 13. SORTIE LIGNE POUR CASCADE

Renvoi du signal d'entrée de l'amplificateur de puissance, sur connecteur XLR

### 14. VENTILATEUR

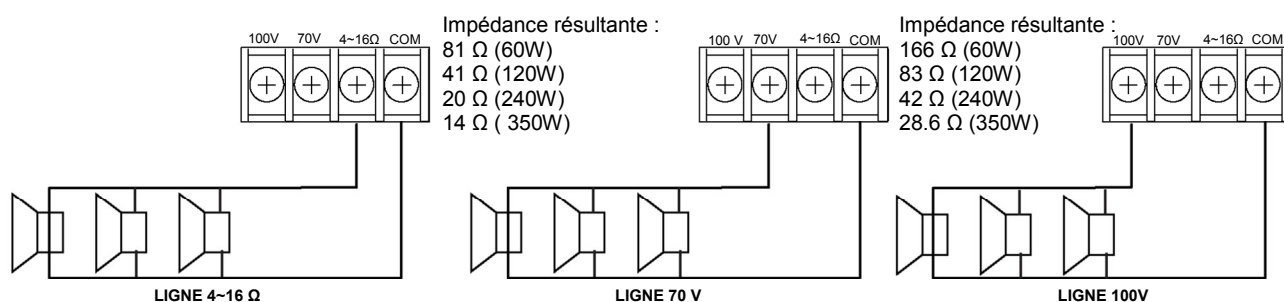
Les ouïes de ventilation doivent être dégagées pour que l'appareil fonctionne correctement. Pas d'objet posé dessus, pas d'adhésif... afin d'éviter l'activation de la protection contre la surchauffe.

### 15. SÉLECTEUR DE DECOUPLAGE DE MASSE

Permet d'établir ou d'interrompre la liaison de la masse à la terre. Placez ce sélecteur en position « GND » lorsque vous n'utilisez qu'un seul appareil ; Placez-le en position « LIFT » si vous en utilisez plusieurs afin d'éviter les parasites apparaissant lors de la mise à la masse de plusieurs appareils.

## 5. BRANCHEMENTS

### BRANCHEMENTS ENCEINTES



#### Remarques :

- Il est impossible d'utiliser simultanément les connecteurs de sortie **4~16Ω** et **70V/100 V**.
- Les valeurs d'impédances indiquées sur les schémas correspondent à l'impédance résultante de tout le système d'enceintes.



## AVERTISSEMENT

N'oubliez pas de remettre en place le protège-connecteurs fourni une fois les branchements terminés. Les connecteurs pour les enceintes étant soumis à une tension élevée, ne les touchez jamais afin d'éviter toute électrocution.



## 6. CONSEILS D'UTILISATION

### 6.1 INTERRUPTEUR MARCHE-ARRET & TÉMOIN D'ALIMENTATION (POWER)

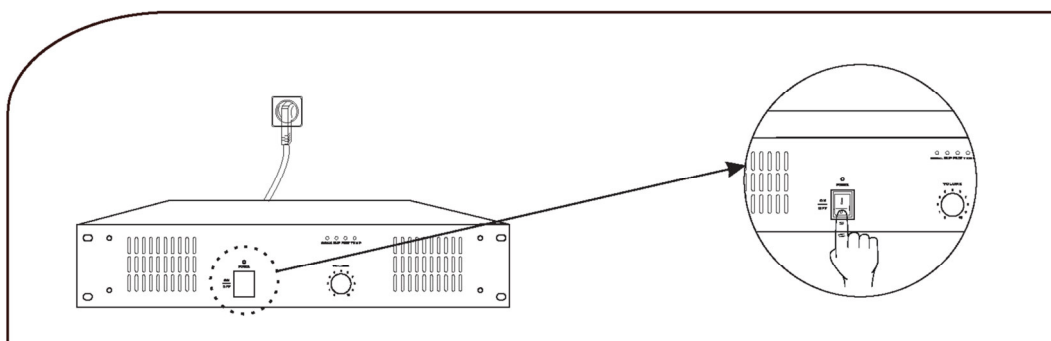


Schéma 1.1

Interrupteur en position ON : circuits alimentés, témoin POWER bleu allumé.

Interrupteur en position OFF : circuits non alimentés, témoin POWER éteint.



Attention :

Vérifiez que l'amplificateur est correctement alimenté. Contactez un technicien professionnel auprès de votre distributeur pour toute réparation.

### 6.2 ENTRÉE LIGNE XLR ET ENTRÉE LIGNE JACK

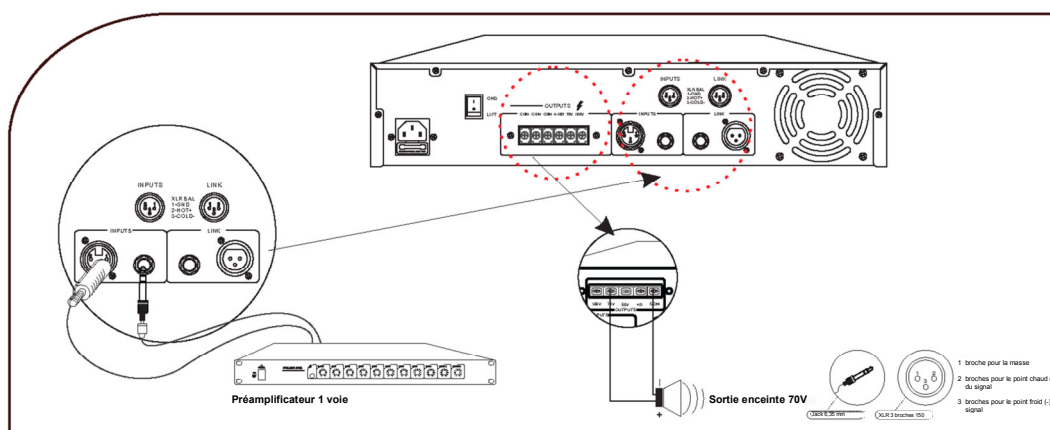


Schéma 1.2

L'entrée XLR et l'entrée jack 6,35 mm sont toutes deux symétriques. Vous pouvez utiliser l'une ou l'autre pour le signal au niveau ligne provenant d'un préamplificateur ou d'une console. Le niveau de la sortie ligne se règle via le potentiomètre en face avant.



Attention :

Afin de faire subir tout choc électrique à l'amplificateur, placez le potentiomètre de volume en position « MIN » au moment d'utiliser l'entrée ligne.

## 6.3 SORTIE LIGNE XLR

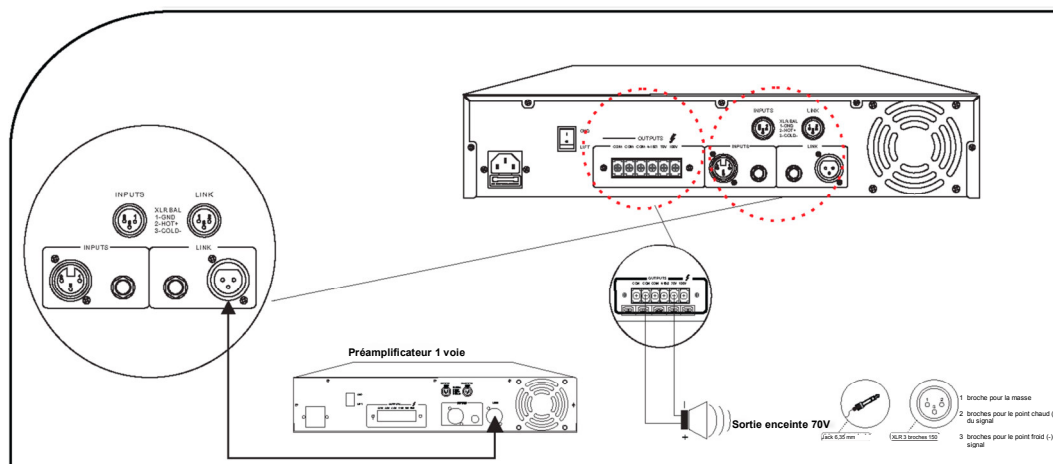


Schéma 1.3

L'entrée XLR est symétrique. Le renvoi au niveau ligne peut servir à alimenter un autre amplificateur, relié à des enceintes supplémentaires. Le niveau de cette sortie ligne se règle via le potentiomètre en face avant.

**i** Attention : Afin de faire subir tout choc électrique à l'amplificateur, placez le potentiomètre de volume en position « MIN » au moment d'utiliser la sortie ligne.

## 6.4 EMBASE SECTEUR

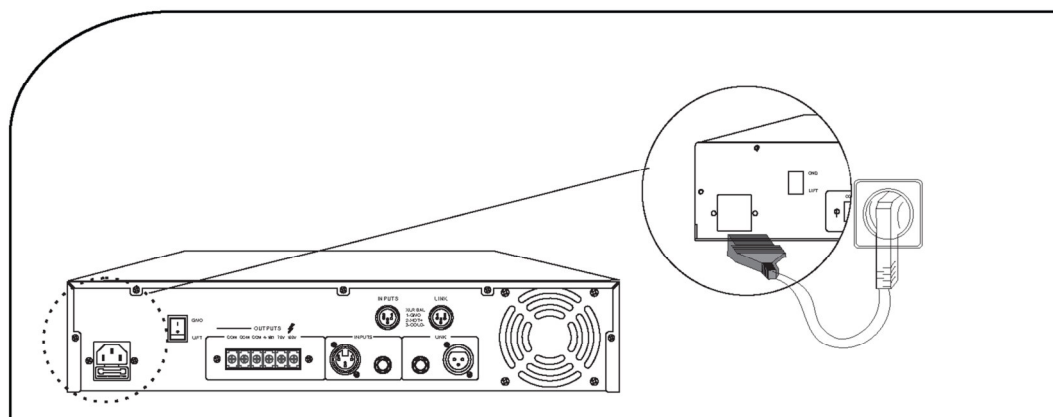


Schéma 1.4

Cette embase accueille le cordon secteur alimentant l'amplificateur. Vérifiez que la tension secteur correspond à celle de l'amplificateur (la valeur est indiquée sur la sérigraphie et dans les caractéristiques). En cas de non-utilisation de l'appareil, retirez le cordon secteur.

**i** Attention : N'utilisez l'amplificateur que sur la tension correcte afin d'éviter tout dommage à ses circuits.

## 6.5 SORTIES ENCEINTES 4~16Ω & 70V & 100V

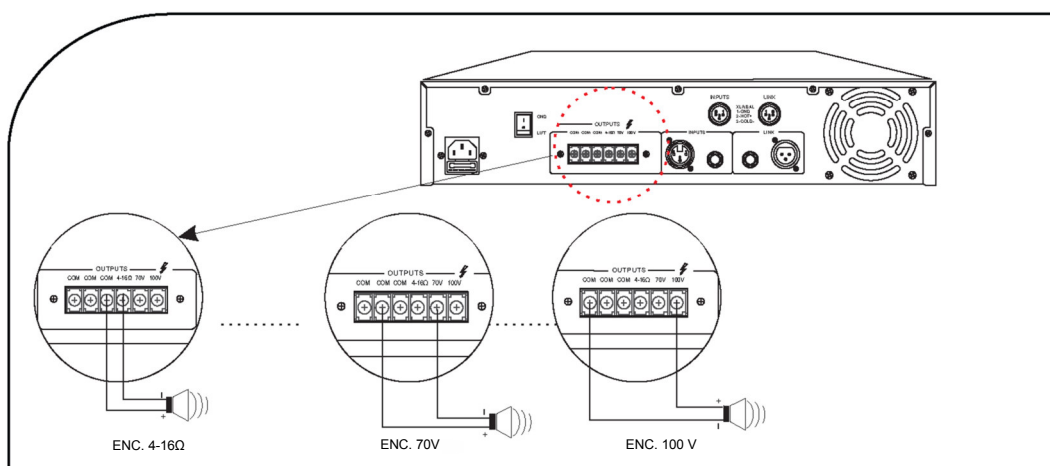


Schéma 1.5

Les enceintes haute impédance et les enceintes basse impédance ne s'utilisent pas pour les mêmes applications. N'utilisez qu'un seul des pôles positifs (4~16Ω, 70V ou 100V), puis reliez ce pôle + et le pôle - « COM » aux bornes appropriées des enceintes acoustiques. Les points 70V et 100V correspondent à une ligne d'enceintes haute impédance ; le point 4~16Ω correspond à une ligne d'enceintes basse impédance. Le total des puissances nominales des enceintes connectées ne doit pas dépasser 80% de la puissance nominale de sortie de l'amplificateur.



**Attention :**

Respectez les polarités (points + et -) de l'amplificateur aux enceintes.

N'utilisez jamais plus d'une sortie à la fois : 4~16Ω, 70V ou 100V.

Le total des puissances nominales des enceintes connectées ne doit pas dépasser 80% de la puissance nominale de sortie de l'amplificateur.

Ne reliez jamais une sortie haute impédance à une enceinte basse impédance, ni une sortie basse impédance à une ligne d'enceintes haute impédance.

Veuillez protéger les extrémités des fils des enceintes après câblage, afin d'éviter tout contact manuel.

Les sorties pour enceintes sont portées à haute tension : ne les touchez jamais afin d'éviter tout risque d'électrocution.

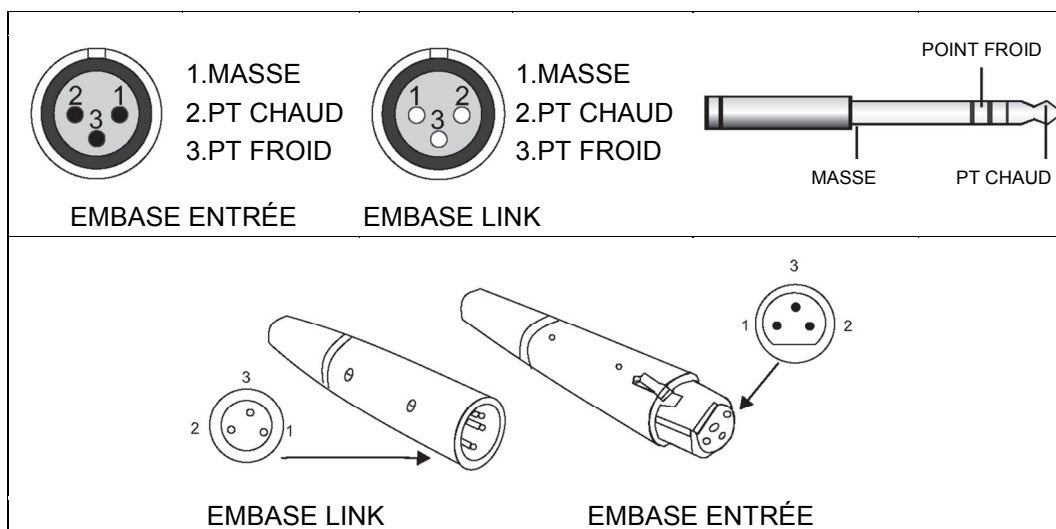
## 7. UTILISATION DE L'AMPLIFICATEUR

### ENTRÉE MICRO (1 à 3)

L'entrée micro s'effectue sur connecteur XLR 3 points.

Ce connecteur d'entrée est conçu pour accepter des signaux audio au niveau microphone.

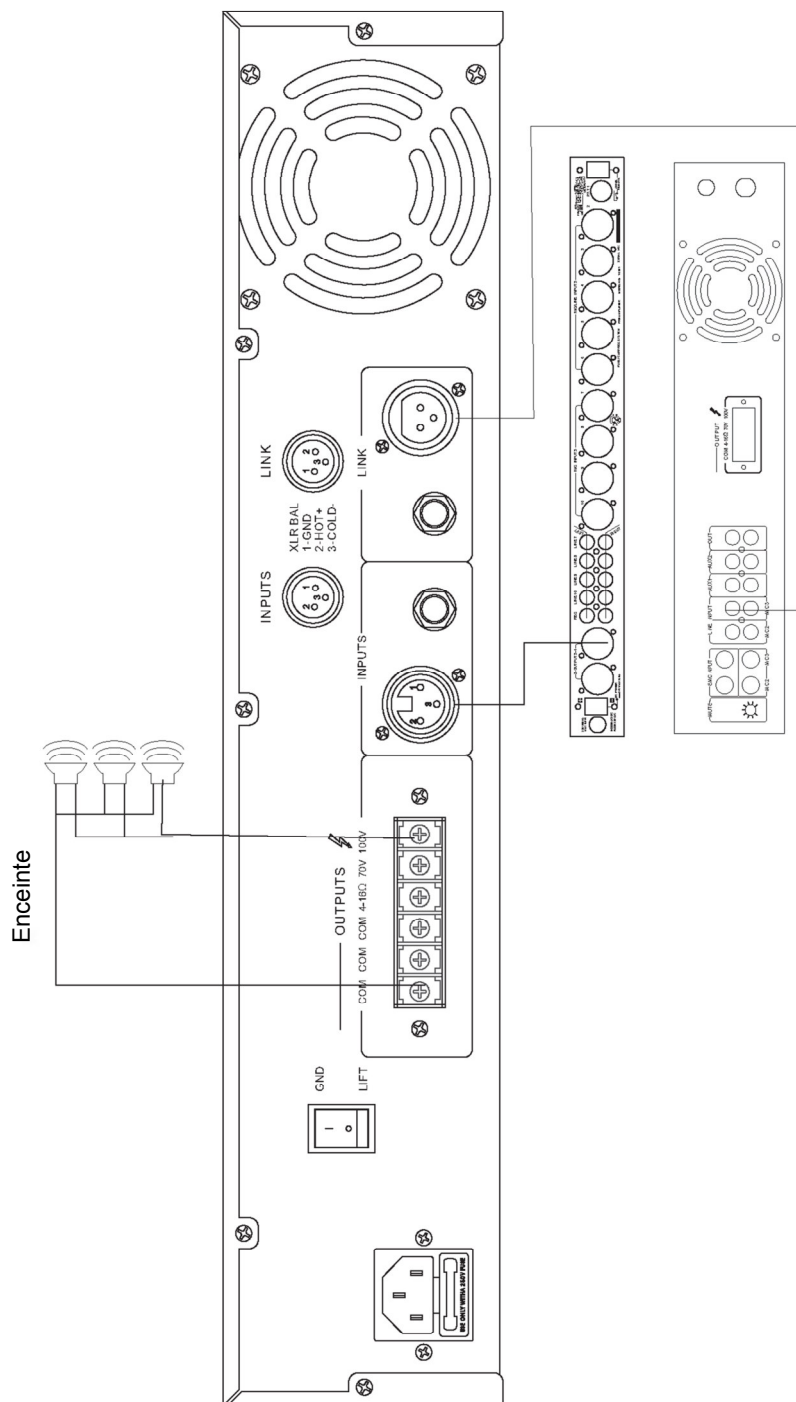
ENTRÉE MICRO (XLR)	ENTRÉE LIGNE (JACK 6,35 MM)
Point 1 : MASSE	Corps : MASSE
Point 2 : POINT CHAUD (+)	Pointe : POINT CHAUD (+)
Point 3 : POINT FROID (-)	Bague : POINT FROID (-)

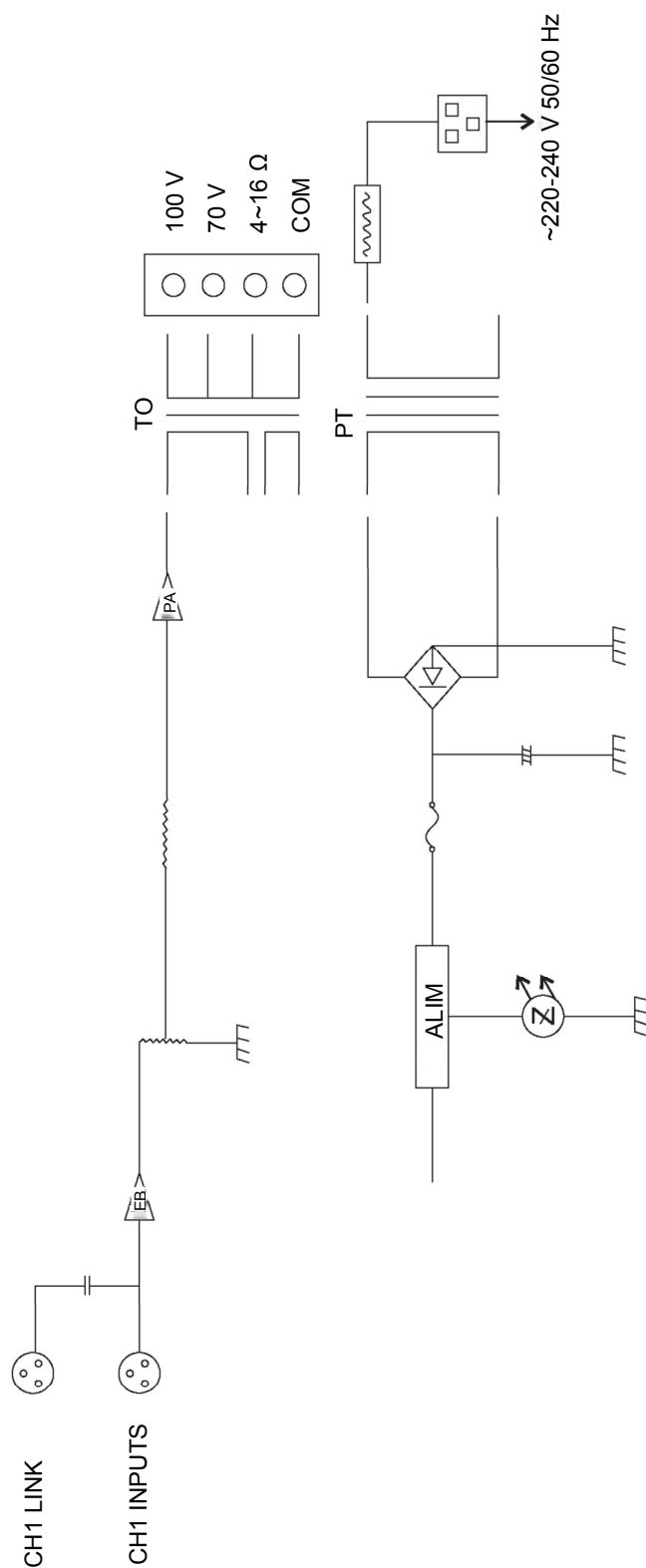


### PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Le témoin CLIP en face avant s'allume pour indiquer la présence de distorsion dans le signal. Cette distorsion peut être provoquée par :
  - Un niveau d'entrée trop élevé. Dans ce cas, réduisez le niveau du signal.
  - Si vous entendez de la distorsion alors que le témoin est éteint, vérifiez le circuit d'entrée.
- À la mise sous tension, l'amplificateur effectue un diagnostic automatique : son témoin de protection PROT (jaune) reste allumé pendant 3 secondes. Si cette phase dure trop longtemps, vérifiez l'amplificateur ou contactez votre distributeur.
- N'allumez / éteignez pas trop souvent l'amplificateur. Laissez 10 secondes après une extinction avant de rallumer l'amplificateur.
- La valeur de tension secteur doit correspondre à celle de l'amplificateur.
- L'amplificateur possède une protection par mise à la terre : veuillez le brancher au secteur avec un cordon 3 conducteurs.
- En cas de problème important (choc ou impact important, niveau de signal excessif, interférences...), l'amplificateur lance un autodiagnostic et redémarre automatiquement.
- En cas de problème d'alimentation ou d'interférences prononcées, éteignez l'amplificateur jusqu'à disparition du problème.
- Si l'amplificateur ne fonctionne plus, contactez votre distributeur.

### CONNECTEURS PANNEAU ARRIÈRE



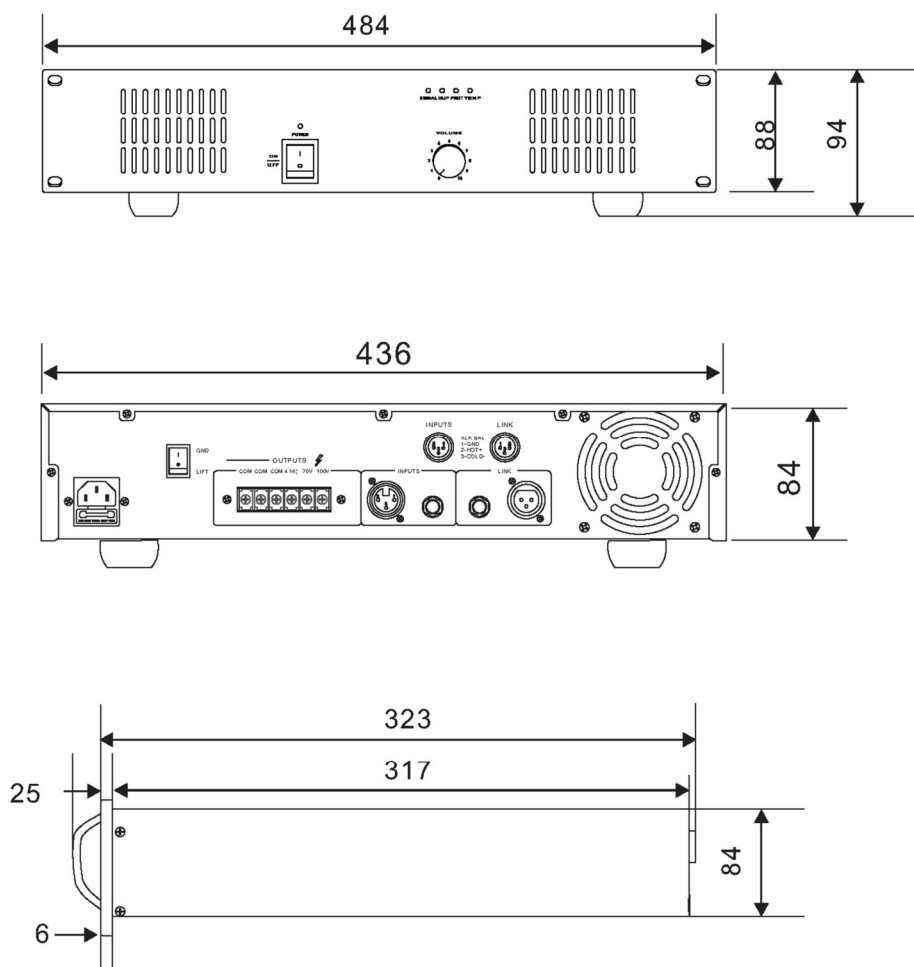


## 10.CARACTÉRISTIQUES

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE		
MODÈLE	PAP1240	PAP1350W
PUISSANCE DE SORTIE NOMINALE	240 W	350 W
SORTIES ENCEINTES	4~16 $\Omega$ , 70 V / 100 V	
SENSIBILITÉ D'ENTRÉE	775 mV / 0 dB	
RÉPONSE EN FRÉQUENCE	50 Hz ~ 18 kHz	
RAPPORT SIGNAL/BRUIT	> 105 dB	
DHT	< 1% à 1 kHz, au 1/3 de la puissance nominale	
CONTRÔLES	Interrupteur marche-arrêt, réglage de volume	
TÉMOINS	Alimentation, écrêtage, présence signal, protection, surchauffe	
PROTECTION	Fusible secteur, circuits de protection contre les courts-circuits, l'écrêtage et la surchauffe	
TENSION SECTEUR	220 V - 50 Hz (Les valeurs de tension et de fréquence secteur sérigraphiées sur l'amplificateur font foi).	
CONSOMMATION ELECTRIQUE	440 W	500 W
DIMENSIONS (mm)	484x353x88	484x408x132
POIDS NET	13,2 kg	14.5 kg
POIDS AVEC EMBALLAGE	14,6 kg	17kg

## 11.SCHÉMA DIMENSIONNEL

UNITÉ : mm ( ajouter dimension schéma T6350)



**Maintenez une distance minimale de 10 cm entre l'appareil et tout objet susceptible de gêner la circulation d'air, afin d'éviter une surchauffe interne de l'appareil.**

UNITÉ : mm

